Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 24 (1906)

Heft: 57

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 57 XXIV. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 14. Februar. 1906 Berne, Mercredi, 14 Février. XXIVme année. № 57

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Register zum Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Die Versendung des Registers für das I. Semester 1906 ist beendigt. Diejenigen Abonnenten, welche dasselbe nicht erhalten haben, wollen uns gefl. Mitteilung machen.

Administration.

Répertoire de la Feuille officielle suisse du commerce.

L'expédition du répertoire du premier semestre 1906 vient d'être terminée. Ceux de nos abonnés qui ne l'auraient pas reçu sont priés de vouloir bien nous en informer.

Administration.

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Es werden vermisst zwei Depôtscheine à Fr. 100,000 der Bank in Luzern Nr. 12770 und 12771, d. d. 10. Dezember 1900, lautend auf Edgar Schöller in Wiesbaden.

Der allfällige derzeitige Inhaber dieser Depôtscheine wird gemäss Erkenntniss des Bezirksgerichts Luzern und unter Hinweis auf Art. 844 (795), des Schweiz. Obl. Rechtes aufgefordert, diese Titel binnen sechs Monaten, vom Tage dieser Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Luzern vorzuweisen, ansonst die genannten zwei Depôtscheine alsdann kraftlos erklärt werden. (W. 17)

Luzern, den 12. Februar 1906.

Der Gerichtspräsident: **Melch. Schürmann.**
Der Gerichtsschreiber: **Dr Gebhardt.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Enge in Zürich II.* (305²)

Gemeinschuldnerin: Firma K. Roth & Cie., Gewerbliche Akquisitionen, Vermittlung von Miet- und Kaufsangelegenheiten und Vertrieb von Patent-Neuheiten, Seestrasse 43, in Zürich II.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Januar 1906.

Eingabefrist: Bis und mit 6. März 1906.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Kt. Zürich. *Konkursamt Höngg.* (321²)

Gemeinschuldner: Müller, J. J., Schokolade- und Cacao-Fabrik am Wasser Höngg (Inhaber Johann Jakob Müller, von Bottighofen und Matzingen, Thurgau, in Höngg).

Datum der Konkurseröffnung: 6. Februar 1906.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. Februar 1906, nachmittags 2 Uhr, in der «Wartau», Höngg.

Eingabefrist: 19. März 1906.

Kt. Zürich. *Konkursamt Hottingen in Zürich V.* (312²)

Gemeinschuldner: Kaestner, W., Versandthaus für Artikel der Gesundheitspflege und Naturheilkunde; Buchhandlung; Marktgasse 10 — Krebsgasse 9, in Zürich I. (Firmainhaber: Kaestner, Willmar, Carmenstrasse Nr. 7, in Zürich V.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Februar 1906.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 24. Februar 1906, nachmittags 3 Uhr, im Casino Hottingen.

Eingabefrist: Bis und mit 16. März 1906.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (322²)

Gemeinschuldner: Kollektivgesellschaft Hch. Grünenfelder & Sohn, Eisenwarenhandlung am Münsterhof, in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Februar 1906.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. Februar 1906, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich I (Centralhof Nr. 27).

Eingabefrist: Bis 15. März 1906.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (330)

Gemeinschuldner: Gürtler-Buser, Joseph, Inhaber der Firma J. Gürtler, vorm. Gebr. Gürtler, Mechanische Bauschreinerei, Parqueterie, in Basel, Rudolfstrasse 10 und Thannerstrasse 30.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Februar 1906.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. Februar 1906, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.

Eingabefrist: Bis und mit 14. März 1906.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Nyon.* (320)

Failli: Jenny, allié Béboux, Tobias, négociant, à Coppet.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 février 1906.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 20 février 1906, à 3 heures après-midi, au Château, à Nyon.

Délai pour les productions: 15 mars 1906.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (300²)

Gemeinschuldner: Bleuler, Julius, Tapetenhandlung, in Zürich

Anfechtungsfrist: Bis 20. Februar 1906.

Kt. Zürich. *Konkursamt Thalwil.* (294¹)

Gemeinschuldner: Utzinger, Heinrich, gew. Wirt, in Thalwil.

Anfechtungsfrist: Bis zum 20. Februar 1906 beim Konkursrichter des tit. Bezirksgerichtes Horgen durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Ct. de Vaud. *Office des faillites d'Oron.* (310)

Faillite: Cavin-Gillieron, Louis, scieur, aux Mollies r. Ropraz.

Délai pour intenter l'action en opposition: 23 février 1906.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Locle.* (323)

Failli: Peverelli, Emile, maître-serrurier, précédemment au Locle, actuellement à Zurich.

Délai pour intenter l'action en opposition: 24 février 1906 inclusivement.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (317)

Gemeinschuldner: Sanzi, Hans, Zimmermeister.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. Februar 1906.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (327)

Failli: Guen, Charles, imprimerie, à Lausanne.

Délai pour intenter l'action en opposition: 24 février 1906.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. *Konkursamt Hottingen in Zürich V.* (313)

Gemeinschuldner: Reis, Emil, Kaufmann, von Käserslautern (Pfalz), früher wohnhaft gewesen Forchstrasse 70, in Zürich V, dato unbekannt abwesend.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Januar 1906.

Datum der Einstellungsverfügung: 1. Februar 1906.

Einspruchsfrist: Bis zum 24. Februar 1906.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (326)

Failli: Naville, Jean, pierres industrielles, rue de Berne, 17.

Délai d'opposition à la clôture: 24 février 1906.

Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Luzern. *Konkursamt Entlebuch.* (304)

Gemeinschuldner: Felder-Waldis, Otto, früher gewesen auf Farnbühlbad, Schachen, Gemeinde Werthenstein.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 24. Februar 1906.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Payerne.* (303)

Faillie: La succession de Burnier, Louis, quand vivait détenteur du Café Espagnol, à Payerne.

Date de la clôture: 27 janvier 1906.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Horgen.* (95¹)

Zweite Konkurs-Gant.

Donnerstag, den 15. Februar 1906, nachmittags 3 Uhr, werden aus dem Konkurse der Gebrüder Robert und Jean Heusser zur Mühle in Horgen, die nachbezeichneten Liegenschaften im Gasthof zum «Meierhof» in Horgen auf zweite öffentliche Steigerung gebracht:

I.

1) Ein doppeltes Wohnhaus, Mühlegebäude, Säge, Scheune, Wagenschopf und Eisschopf, zusammen Fr. 59,300 assekuriert, mit 42 a Garten, Wiesen und Weiheranlage, zur Obermühle Horgen. Dazu gehören zwei zinsfreie Wasserrechte am Horgner Dorfbache und folgende Zubehörden: drei komplette Walzenstühle, System Millot, ein Mahlgang, eine Griesputzmaschine und eine doppelte Beutlerei; ferner ein vollständiges Sägewerk, eine Holzspaltmaschine und eine Mostpresse.
2) ½ an dem Weiher ob der Schlauchfabrik.
3) ½ am Bergweiher auf dem Klausen.
4) Zirka 54 a Matten und Weiherdamm daselbst, mit dem Eisschopf Nr. 1451, assekuriert Fr. 1200.
5) Zirka 54 a Matten vor dem Bergweiher.
6) 60 a 92 m² Waldung in der Rossrüti, an der Holzgass.

II.

Ein Wohnhaus — Chalet — ob der Mühle, assekuriert Fr. 24,000.

Die Gantbedingungen sind hierorts zur Einsicht aufgelegt.

Höchstgebote an der I. Gant:

Auf dem Mühlengewerb (Ziffer I) Fr. 100,000. —.

Auf das Chalet (Ziffer II) Fr. 14,000. —.

Für Besichtigung der Gantobjekte und weitern Aufschluss wende man sich ans Konkursamt oder an Gebrüder Heusser zur Mühle in Horgen.

Kt. Solothurn. *Konkursamt Solothurn.* (318/19)

Die Konkursmasse des Adolf Baumann, Velohandlung und Mechaniker in Solothurn, bringt Dienstag den 20. Februar 1906 und wenn nötig folgenden Tags, je von morgens 9 Uhr an, in der Werkstatt des Gemeinschuldners, Vorstadt Solothurn, an eine öffentliche Steigerung:

1 Feldschmiede, 1 Amboss, 1 Schleifstein, 1 Drehbank (Weisser & Söhne) mit Superfix, 1 englische Drehbank, 1 Fahrradständer, 1 Schleifmaschine, 1 Parallelschraubstock, 1 Schraubstock, 1 Fahrradschmiedzeug, 1 Universalhandbohrmaschine, 1 Lötapparat, 18 diverse Fahrräder, 1 Motor-Vierrad diverse Fahrradfournitüren, 1 Zweirad-Motor, 1 Bett, 1 Waschkommode, 1 Schreibpult, 1 Haushund, 1 Hundshaus u. v. a. m.

Gemeinschuldner: Niggli, August, Maschinenfabrikation, Solothurn.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag den 5. März 1906, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zum Pflug in Solothurn.

Steigerungsobjekte: Hyp.-Buch Solothurn Nr. 1247, 173 a 40 m² Mattland an der Bielstrasse, geschätzt zu Fr. 9250, Wasserkraft Fr. 2000, mit mechanischer Werkstätte Nr. 97 gelb Quartier, assek. Fr. 11,600, Scheune Nr. 99 Fr. 4900, Wohnhaus Nr. 101, assek. Fr. 7400, Schmiede Nr. 103, assekuriert Fr. 1700, Bestandteile geschätzt Fr. 4200, konkursamtliche Schatzung Fr. 42,000.

Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 23. Februar 1906 an beim Konkursamt der Stadt Solothurn.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (309)

Gerichtliche Liegenschaftsganten.

Donnerstag, den 15. März 1906, vormittags 11 Uhr wird im Saale des Zivilgerichts, Bäumleingasse 3, 1 Treppe hoch, rechts, gerichtlich versteigert die zur Konkursmasse des Emil Rasser-Weiler, von Geispitzen (Elsass) gehörenden Liegenschaften:

1) Sektion II, Parzelle 2057³, haltend 2 a 16 m², mit Wohnhaus Ahornstrasse 51 und am Allschwilerplatz.
Amtliche Schatzung Fr. 50,000.
2) Sektion II, Parzelle 2099¹, haltend 5 a 31,5 m², mit Wohnhaus Ahornstrasse 43 und Hintergebäude.
Amtliche Schatzung Fr. 69,000.
3) Sektion II, Parzelle 2182, haltend 2 a ½m², mit Wohngebäude Allschwilerplatz 1.
Amtliche Schatzung Fr. 65,000.
4) Sektion II, Parzelle 2183, haltend 1 a 57,5 m², mit Wohnhaus, Allschwilerstrasse 2.
Amtliche Schatzung Fr. 40,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.

Kt. Aargau. *Konkursamt Aarau.* (324)

Gummifabrikverkauf.

Im Konkurse Läser & Cie in Buchs bei Aarau hat die I. Gläubigerversammlung gemäss Art. 238 B. u. K. G. beschlossen: es sei das Fabrikgebäude mit Maschinen, Werkzeugutensilien und Warenvorräten en bloc aus freier Hand zu verkaufen.

Das an günstiger Lage sich befindliche Etablissement ist vor kurzer Zeit neu erstellt worden, ist praktisch eingerichtet, enthält eine Anzahl ganz neue, gutfunktionierende, wertvolle Maschinen. Ferner gehört hiezu ein Umgelände von über 30 a.

Einem tüchtigen Fachmann bietet sich hier Gelegenheit zur Erwerbung eines modern eingerichteten Geschäftes in der Gummiwarenfabrikation.

Behufs Besichtigung des Geschäftes beliebe man sich an das Konkursamt Aarau zu wenden, von welcher Amtsstelle auch bis 3. März 1906 schriftliche Angebote entgegengenommen werden.

Ct. de Vaud. *District de Cossonay.* (311)

Vente aux enchères publiques après faillite.

A Montricher, le mardi 20 mars courant, à 2 heures du jour, à l'Hôtel de Commune d'office des faillites de Cossonay exposera en vente aux enchères publiques des immeubles suivants provenant de la faillite de succession de William Chenuz, négociant au dit lieu, sis au territoire de la commune de Montricher.

Au Bourg de Montricher, bâtiment ayant 2 magasins, logements, caves et dépendances, taxé par experts fr. 17,000.

Es Crays, champ de 13 ares 50 centiares, taxé par experts fr. 94

A la Croix, champ de 26 aros 46 mètres, taxé par experts fr. 211

A la Gottaz, pré de 36 ares 99 mètres, taxé par experts fr. 74

Aux Closels, champ de 20 ares 88 mètres, taxé par experts fr. 208

Sur Fiaugire, champ de 24 ares 48 centiares, taxé par experts fr. 244.

Les conditions de mise déposent au bureau de l'office.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (306/08)

Faillie: Société immobilière de la Route de Chêne.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 4 avril 1906, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de justice, Place du Bourg-de-Four, dans la salle des assemblées de faillites (1re cour, 1er étage).

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune des Eaux-Vives, et seront adjugés en deux lots.

Ils consistent en:

Premier lot:

Parcelle 3456, feuille 6, d'uue contenance de 2 ares 55 mètres, sur laquelle existe, lieu dit «route de Chêne», un bâtiment portant le nº 893 du cadastre (nº 10 municipal de la route de Chêne), d'une surface de 2 ares 10 mètres, à destination de logement, construit en maçonnerie.

Parcelle 3458, feuille 6, d'une contenance de 2 ares 83 mètres 35 décimètres, attenante à la parcelle 3456.

Second lot.

Parcelle 3455, feuille 6, d'une contenance de 2 ares 50 mètres, sur laquelle existe, lieu dit «route de Chêne», un bâtiment portant le nº 893bis du cadastre (nº 12 municipal de la route de Chêne), d'une surface de 2 ares 10 mètres, à destination de logement, construit en maçonnerie.

Parcelle 3457, feuille 6, d'une contenance de 1 are 70 mètres 75 décimètres, attenante à la parcelle 3455.

C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur les dits fonds, pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mises à prix.

Les fonds à vendre seront exposés aux enchères publiques, sur les mises à prix suivantes, montant de l'estimation.

Premier lot. Mise à prix: cent cinquante-cinq mille francs (fr. 155,000).

Second lot. Mise à prix: cent cinquante-cinq mille francs (fr. 155,000).

Sommation.

Sommation est faite par les présentes aux ayants-droit de servitudes ou d'usufruits, de produire à l'office dans le délai de vingt jours leurs droits sur les immeubles, faute de quoi l'adjudicataire n'en sera tenu qu'autant qu'ils auront été inscrits au bureau des hypothèques antérieurement à la publication de la faillite.

Avis.

L'état des charges et conditions de la vente sera déposé, à partir du 7 mars 1906, à l'office des faillites de Genève, où chacun pourra en prendre connaissance.

Faillie: Société immobilière de la Rue de Carouge, nº 95.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 21 mars 1906, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de justice, Place du Bourg-de-Four, dans la salle des assemblées de faillites (1re cour, 1er étage).

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Plainpalais, et seront adjugés en deux lots.

Ils consistent en:

Premier lot.

Parcelle 4815, feuille 5 a, d'une contenance de 96 mètres, lieu dit «Rue de la Ferme», nature chemin.

Parcelle 4818, feuille 5 a, d'une contenance de 2 ares 80 mètres, lieu dit «Rue de la Ferme», nature terrain à bâtir.

Deuxième lot.

Parcelle 4821, feuille 5 a, d'une contenance de 2 ares 80 mètres, sur laquelle existe, lieu dit «Rue de Carouge», un bâtiment portant le nº 1235 du cadastre (nº 95 municipal), d'une surface de 2 ares 8 mètres, servant de logement et construit en maçonnerie.

C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur les dits fonds, pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mises à prix:

Les fonds à vendre seront exposés aux enchères publiques, même au-dessous des mises à prix primitivement fixées, montant de l'estimation.

Premier lot. Mise à prix: huit mille quatre cents francs (fr. 8400).

Second lot. Mise à prix: cent vingt-cinq mille francs (fr. 125,000).

Avis.

L'état des charges et conditions de la vente est déposé à l'Office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.

Faillie: Société anonyme de la Rue de Carouge, nº 91.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 21 mars 1906, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de justice, Place du Bourg-de-Four, dans la salle des assemblées de faillites (1re cour, 1er étage).

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Plainpalais, et seront adjugés en deux lots.

Ils consistent en:

Premier lot.

Parcelle 4813, feuille 5 a, d'une contenance de 96 mètres, lieu dit «Rue de la Ferme», nature chemin.

Parcelle 4816, feuille 5 a, d'une contenance de 2 ares 80 mètres, lieu dit «Rue de la Ferme», nature terrain à bâtir.

Second lot.

Parcelle 4819, feuille 5 a, d'une contenance de 2 ares 80 mètres, sur laquelle existe, lieu dit «Rue de Carouge», un bâtiment portant le nº 1233 du cadastre (nº 91 municipal), d'une surface de 2 ares 8 mètres, servant de logement, construit en maçonnerie.

C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur les dits fonds, pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mises à prix.

Les fonds à vendre seront exposés aux enchères publiques, même au-dessous des mises à prix primitivement fixées, montant de l'estimation.

Premier lot. Mise à prix: huit mille quatre cents francs (fr. 8400).

Second lot. Mise à prix: cent vingt-cinq mille francs (fr. 125,000).

Avis.

L'état des charges et conditions de la vente est déposé à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (325)

Débiteur: Isaac, Eugène, chemin Carteret, Petit-Saconnex.

Date du jugement accordant le sursis: 9 février 1906.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.

Délai pour les productions: 6 mars 1906

Assemblée des créanciers: Le 28 mars 1906, à 10 heures du matin, à Genève, Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 1re cour, 1er étage.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 19 mars 1906.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern. *Konkurskreis Burgdorf.* (314)

Die der Firma M. Schärer, in Burgdorf erteilte Nachlassstundung ist vom Richter um 2 Monate, bis und mit 7. April 1906, verlängert worden, was hiermit bekannt gemacht wird.

Burgdorf, 9. Februar 1906.

Der Sachwalter: *Hans Born*, Notar.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de Neuchâtel.* (328)

Débiteur: Rœsli-Niklaus, Emile, maître-tapissier, à Neuchâtel.

Par jugement en date du 12 février 1906, le sursis a été prolongé de quarante jours à partir du 3 mars 1906.

Seconde assemblée des créanciers: Samedi, 3 mars 1906, à 2½ heures du soir, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, salle du tribunal.

Commissaire au sursis concordataire: Robert Courvoisier, Dr. en droit et avocat, à Neuchâtel.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. St. Gallen. *Bezirksgericht Tablat.* (316)

Schuldner: Josuran, Robert, Tuchhandlung, Neudorf-St. Fiden.

Datum der Bestätigung: 25. Januar 1906.

St. Fiden, den 12. Februar 1906.

Der Sachwalter: *Dr. Jos. Müller.*

Kt. Bern. *Konkursamt Laufen (Jura).* (329)

Schuldnerin: Frey, Hedwig, geb. Stürchler, Witwe des Arnold, gew. Spenglermeister, in Laufen.

Datum der Bestätigung: 29. Januar 1906.

Fratelli Camponovo in liquidazione, in Chiasso.

Il Tribunale federale avendo respinto il ricorso dei sigg. Steinacher & Rueff e LL. CC. il sottoscritto commissario notifica:

1° Che l'adunanza dei creditori avrà luogo il giorno di Giovedì 1 marzo 1906 alle ore 2 pom. nella sala delle udienze del tribunale di Mendrisio;

2° Che gli atti potranno essere esaminati presso di lui dal giorno 19 al 28 febbrajo inclusivi. (315)

Mendrisio, il 12 febbraio 1906.

An. Elvezio Borella.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Deutsche Reichsbank.

	31. Januar Mark	7. Februar Mark		31. Januar Mark	7. Februar Mark
Metallbestand	954,238,000	958,341,000	Notenzirkulation	1,324,223,000	1,278,980,000
Wechselportef.	844,937,000	791,610,000	Kurzf. Schulden	505,620,000	497,036,000

Banca d'Italia.

	10 janvier L.	20 janvier L.		10 janvier L.	20 janvier L.
Moneta metallica	715,507,508	717,693,239	Circolazione . .	1,011,163,950	992,133,800
Portafoglio . .	361,186,868	347,672,752	Conti corr. a vista	64,122,074	68,40 ,959

Oesterreichisch-Ungarische Bank.

	31. Januar Kronen	7. Februar Kronen		31. Januar Kronen	7. Februar Kronen
Metallbestand	1,387,730,736	1,390,375,516	Notenzirkulation	1,714,538,880	1,672,522,390
Wechsel:					
auf das Ausland	60,000,000	60,000,000	Kurzfäll. Schulden	133,070,973	145,360,259
auf das Inland	484,564,085	445,597,443			

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**

Addiermaschine

à Conto ist die zweckmässigste für Buchhalter, hat auf und neben jedem Buche Platz. Kostenlose Vorführung. Garantie, Referenzen. Preis Fr. 150.—

Wiederverkäufer gesucht. 309

J. Aumund, Ingr., Zürich.

Rämistrasse 6 — Telephon 2967

Bank in Winterthur

in Winterthur und Zürich.

Einladung zur ordentl. Generalversammlung

der Herren Aktionäre

auf Samstag den 10. März 1906, morgens 11¼ Uhr, im Kasino in Winterthur.

Verhandlungsgegenstände:

1) Konstatierung der Zeichnung und Volleinzahlung der ausgegebenen 10,000 neuen Aktien Nr. 30,001—40,000.
2) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates und Rechnung für das Jahr 1905.
3) Bericht der Rechnungsrevisoren und Antrag betreffend Abnahme der Rechnung.
4) Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Jahresgewinnes.
5) Wahl von drei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten.
6) Erneuerungs- und Neuwahlen in den Verwaltungsrat.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 5. bis 9. März abends
in Winterthur an unserer Wertschriftenkasse
in Zürich an unserer Wertschriftenkasse (Bahnhofstrasse 44)
zu beziehen.

Rechenschaftsberichte können vom 1. März an bei unserer Wertschriftenkasse in Winterthur und Zürich (Bahnhofstrasse 44), der Aktiengesellschaft von Speyr & Co. in Basel und den Herren Wegelin & Co. in St. Gallen in Empfang genommen werden.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust mit dem Berichte der Herren Rechnungsrevisoren sind vom 24. Februar bis zur Generalversammlung in unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Winterthur, den 10. Februar 1906.

Namens des Verwaltungsrates der Bank in Winterthur,

317 *Der Präsident:* **Dr. R. Ernst.** *Ein Mitglied der Direktion:* **Freimann.**

Automobil A.-G. Zürich

Die Aktionäre werden hiemit zu einer

Ausserordentlichen Generalversammlung

auf **Mittwoch den 28. Februar 1906**, vormittags 10½ Uhr, ins Sitzungszimmer der Gesellschaft eingeladen.

Traktanden:

1) Ergänzungswahl zweier Mitglieder des Verwaltungsrates.
2) Abänderung der §§ 10 (c) und 29 der Statuten.

Die Eintrittskarten können bis zum 27. Februar a. c., abends, gegen Einreichung eines unterschriebenen Nummern-Verzeichnisses der Aktien in unserem Bureau bezogen werden.

Zürich, 13. Februar 1906. 342

Der Verwaltungsrat.

Società Industriale Elettrochimica di Pont St. Martin, Mailand

Via Tommaso Grossi No. 10

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zu der am **1. März 1906**, vormittags 11½ Uhr, im Lokale des **Credito Italiano, Piazza Cordusio, Mailand**, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1) Bericht des Verwaltungsrates. (318)
2) Bericht der Rechnungsrevisoren.
3) Vorlage und Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz pro 31. Dezember 1905.
4) Wahl von 5 Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5) Wahl von 3 Rechnungsrevisoren, sowie Beschlussfassung über deren Entschädigung. Wahl von 2 stellvertretenden Rechnungsrevisoren.

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, haben die Herren Aktionäre ihre Aktien bis spätestens 21. d. Mts. bei dem Credito Italiano in Mailand, Genua, Rom oder bei dem Bankhause Ehinger & C. in Basel zu hinterlegen.

Falls die Generalversammlung mangels der erforderlichen Stimmenzahl nicht stattfinden könnte, bleibt sie auf den darauffolgenden 8. März, vormittags 9 Uhr, einberufen.

Mailand, den 8. Februar 1906.

Der Präsident:
Enrico Rava.

Zentralheizungs-Fabrik

Altorfer & Lehmann, Zofingen

Filialen: St. Gallen und Lugano

liefern und erstellen unter weitgehendster Garantie:

Zentralheizungen aller Systeme.

Sanitäre Anlagen, wie Bad-, Wasch-, Closet- und Toilette-Einrichtungen. (109;)

Anlagen von den einfachsten bis zu den elegantesten Ausführungen

Ausarbeitung von Projekten u. Kostenvoranschlägen gratis.

Schläpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse, **Zürich.**

Bankgeschäft.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. [2080]

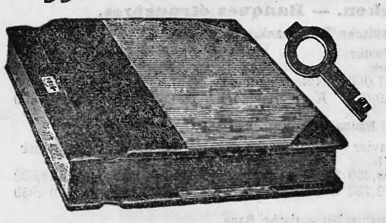
Vermittlung von Kapitalanlagen.

Eröffnung laufender Rechnungen.

Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.

Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.

Das „Lose Blättersystem"



findet immer mehr Verwendung für Konto-Korrente, Preis- u. Kalkulationsbücher, Statistiken, Lager- u. Musterbücher, Kundenregister etc.

Zweckmässige Neuheit in Ia Ausführung und Verschluss. Prospekte zu Diensten.

(93;) **Rüegg-Naegeli & Cie., Zürich**

Bahnhofstrasse 27. Geschäftsbücher. Buchdruckerei.

E. A. Maeder in St. Gallen
Amerikanische Patent-Neuheiten.
Tüchtige Vertreter gesucht
(200;)

La Correspondance
Financière Suisse
Grand journal d'études financières
(5 francs par an)

Publie tous les samedis:
Des informations financières sur toutes les places du monde.
Des études sur les principales valeurs de bourse.
Des conseils d'arbitrage les plus avantageux.
Les assemblées générales, comptes-rendus.
Lots sortis aux tirages, cours de bourse.

Chaque mois (1076;)

LA COTE GÉNÉRALE:
Des cours pratiqués pendant le mois sur les valeurs suisses non cotées.
Une liste des principaux tirages effectués pendant le mois.
Des renseignements spéciaux par petite correspondance.
ADMINISTRATION, 2, Pl. Fusterie, GENÈVE
Envoi d'essai gratuit pendant un mois.

Akademie Friedberg
bei Frankfurt a. M.
Polytechn. Institut
für Maschinen-, Elektro- und Bau-Ingenieure, sowie für Architekten.
(146)

In der Annoncenbranche durchaus bewanderter Kaufmann sucht Stelle in Fabrik, Verwaltung etc. zur Besorgung des (310.)

Annoncenwesens

Eintritt nach Belieben. Offerten unter Chiffre ZY1674 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Für Schloss- oder Villen-Besitzer

Sprach- u. geschäftskundiger Kaufmann, der auch mit Land- u. Gartenbau vertraut ist, sucht unter bescheidenen Ansprüchen (z. B. freie Wohnung und etwas Gartenertrag) die Verwaltung od. Beaufsichtigung eines Herrschaftssitzes. Bewerber bietet seriöse moralische Garantie und ist bereit, durch Hinterlegung von Wertschriften, Kaution zu leisten.

Offerten unter Chiffre Z X 1723 an die Annonc.-Exped. Rudolf Mosse, Zürich. (315.)

(1906)

Teilhaber gesucht

mit 20—30 Mille Einlage zur Uebernahme eines Bierimport-Geschäftes. Hoher Gewinn zugesichert.

Offerten sub Chiffre Z N 1638 an Rudolf Mosse, Zürich. (292.)

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. B 15.

Beteiligung

Ein altes, guteingeführtes Handels- und Fabrikationsgeschäft der Stadt Bern sucht für den kommerziellen Teil einen aktiven Teilhaber mit 10—12 Mille Einlage. Beteiligung am Reingewinn. Offerten unter Chiffre R S 1005 Hauptpost restante Bern. (281,)

Unsere fugenlosen, unverbrennlichen

FUSSBÖDEN AUS KUNSTHOLZ

für Fabriken, Bureaux, öffentliche Lokale aller Art, Korridore, Küchen, Badezimmer bieten heute anerkanntermassen das Beste in Bezug auf Dauerhaftigkeit und Hygiene.

Guss an Ort und Stelle auf jeden Unterbodon.

Rascheste Ausführung. (192)

CH. H. PFISTER & Co., BASEL

BERN, Grand Café-Restaurant „Theater"

Vornehmstes Café-Restaurant der Schweiz. 200 Zeitungen. [2368]

M. SCHAERER, A. G., BERN (BRÜSSEL LAUSANNE)

Eigene Fabrikation

Technische Abteilung. — Fabrik am Bärengraben.

Chef: Herr Ober-Ingenieur Geissler, Bubenbergplatz 13 III.

KOMPLETTE technische Einrichtungen für Spitäler, Sanatorien, Anstalten und Private Sterilisations- und Desinfektions-Anlagen Hygienische Zentralheizungen Sanitäre Anlagen aller Art.

[302]

Referenzen z. Diensten

Kostenvoranschläge u. Prospekte gratis. Man verlange Spezialofferte.

Beteiligung

Jüngerer, sprachgewandter, auch in der

Seidenfabrikation

erfahrener Kaufmann, der mehrere Jahre in England zugebracht und über bedeutendere Mittel (1—200,000) zu verfügen hat, sucht vorerst Anstellung in einem Geschäft, an dem er sich später beteiligen könnte, Seidenbranche bevorzugt.

Offerten sub Chiffre Z H. 1133 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (313,)

Löwenbräu Dietikon A.-G.

In Ausführung des Generalversammlungsbeschlusses vom 24. Dezember 1904 hat der Verwaltungsrat die Emission der restlichen 200 Aktien im Betrage von Fr. 100,000 beschlossen und dabei die Emissionsbedingungen wie folgt festgesetzt:

1) Die neuen Aktien sind vom 1. Oktober 1905 ab dividendenberechtigt und den alten Aktien gleichgestellt.

2) Der Emissionskurs beträgt Fr. 600.

3) Den Aktionären wird ein Vorzugsrecht auf die neuen Aktien zugestanden und ihnen auf je acht Aktien eine neue Aktie zu obgenanntem Kurs gewährt.

4) Die Anmeldungen müssen bei Vermeidung des Ausschlusses bis zum 1. März 1906 bei Schoop, Reiff & Cie in Zürich I erfolgen.

5) Der Bezug der Titel hat bis zum 10. März 1906 zu geschehen; wird das Bezugsrecht bis zu diesem Termin nicht ausgeübt, so fällt es dahin.

Zürich, den 12. Februar 1906.

Im Auftrage des Verwaltungsrates,
(311;) *Der Präsident:*
Dr. jur. E. Guhl.

Liegenschafts-Verkauf

am rechten Zürichseeufer an der Seestrasse ein sehr gut und schön gelegenes

Heimwesen

Die benötigten Gebäulichkeiten befinden sich in recht gutem Zustande. Ausser des Einfanges von ca. 3 Hektaren, wovon weitaus der grösste Teil Wiesland mit prächtigen Obstbäumen ist, sind in unmittelbarer Nähe noch ca. 2 Jucharten der besten Rebon und 2 Jucharten Wiesen mit ertragreichstem Obstwuchs. Dazu gehören ferner 4 Jucharten zur Hälfte schlagbare Waldung und eine grosse Streuwiese.

Wasserversorgung, elektrische Kraft, günstige Zahlungsbedingungen und recht billiger Preis. (314.)

Gefl. Anfragen sub Chiffre Z Q 1716 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.